

# TOPAZ

## SAE 10W/40 und 15W/40

### Beschreibung

MOTOREX TOPAZ ist eine erfolgreiche Familie leistungsstarker Mehrbereichs-Motorenoele, die dank speziell ausgewählter paraffinbasischer Grundöle und modernsten Additiven über ausgewogene Leistungsmerkmale verfügt. Dabei wurde einem tiefen Verdampfungsverlust (NOACK) und somit tiefen Ölverbrauch besondere Beachtung geschenkt. MOTOREX TOPAZ garantiert auch bei hohen Drehzahlen und Temperaturen besten Verschleiss-Schutz.

### Vorteile

- teilsynthetisch (Semi-Synthetic)
- geeignet für alle Benzin- und Dieselmotoren
- scherstabil
- alterungsbeständig
- starker Korrosionsschutz

### Einsatzbereich

MOTOREX TOPAZ sind moderne Motorenoele für PKW-Benzin- und Dieselmotoren sowie für die Lieferwagen. Sie erfüllen die Vorgaben namhafter Motorenhersteller und eignen sich für die unterschiedlichsten Einsatzbedingungen.

MOTOREX TOPAZ kann mit allen gängigen Motorenoelen gemischt werden. Öl- und Filterwechsel müssen nach den Angaben des Fahrzeugherstellers durchgeführt werden.

### Spezifikationen

ACEA A3/B4-04  
API SL/ CF  
MB Approval 229.1  
VW 501 01/ 505 00

### Technische Kenndaten

<u>Eigenschaften</u>	<u>Einheit</u>	<u>Prüfung nach</u>	<u>Werte</u>	
SAE-Klasse		SAE J300	10W/40	15W/40
Farbe		DIN ISO 2049	gelb-braun	gelb-braun
Dichte bei 20 °C	g/ml	ASTM D 4052	0.869	0.873
Viskosität bei 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	99	112
Viskosität bei 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	14.4	14.7
Viskosität nach HTHS bei 150 °C	mPa·s	CEC-L-36-A-97	>3.5	≥3.5
CCS bei -25 °C / -20 °C	mPa·s	ASTM D 5293	5100	6500
Viskositätsindex		DIN ISO 2909	151	136
Pourpoint	°C	ASTM D 5950	-33	-30
Flammpunkt	°C	DIN EN ISO 2592	>200	>200
Sulfatasche-Gehalt	Gew.-%	ASTM D 874	1.1	1.1
TBN	mg KOH/g	ISO 3771	8.6	7.8
NOACK	%	CEC-L-40-A-93	12.1	12.7

Wassergefährdungsklasse: WGK 2  
Entsorgungscod: VeVA/EWC 130 205

Obige Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse. Änderungen bleiben vorbehalten. Für die angegebenen Kenndaten gelten die branchenüblichen Mess- und Produktionstoleranzen. Ein Sicherheitsdatenblatt über das beschriebene Produkt ist erhältlich.

# TOPAZ

## SAE 10W/40 et 15W/40

### Description

MOTOREX TOPAZ est une famille d'huiles moteur à hautes performances universelles couronnée de succès qui, grâce à sa composition d'huiles de base paraffiniques spécialement sélectionnées et d'additifs modernes possède des indicateurs de performances équilibrées. L'accent a été mis tout spécialement sur une valeur très basse de perte par évaporation (NOACK) pour obtenir une consommation d'huile minimale. MOTOREX TOPAZ garantit une protection optimale également lors d'un régime élevé et à températures élevées.

### Avantages

- partiellement synthétique (Semi-Synthetic)
- convient à tous les moteurs à essence et diesel
- stable au cisaillement
- inaltérable
- résistance prononcée à l'oxydation

### Domaine d'utilisation

MOTOREX TOPAZ sont des huiles moteur modernes pour les moteurs à essence et diesel équipant les voitures de tourisme et les camionnettes. Ils répondent aux normes des constructeurs de moteurs renommés et conviennent aux conditions de travail les plus diverses.

MOTOREX TOPAZ est miscible avec toutes les huiles moteur courantes. Le changement du filtre à huile et les vidanges doivent être effectués selon les directives du constructeur du véhicule.

### Spécifications

ACEA A3/B4-04  
API SL/ CF  
MB Approval 229.1  
VW 501 01/ 505 00

### Données techniques

Propriétés	Unité	Testé selon	Valeurs	
Classe SAE		SAE J300	10W/40	15W/40
Couleur		DIN ISO 2049	jaune-brun	jaune-brun
Densité à 20 °C	g/ml	ASTM D 4052	0.869	0.873
Viscosité à 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	99	112
Viscosité à 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	14.4	14.7
Viscosité selon HTHS à 150 °C	mPa·s	CEC-L-36-A-97	>3.5	≥3.5
CCS à -25 °C / -20 °C	mPa·s	ASTM D 5293	5100	6500
Indice de viscosité		DIN ISO 2909	151	136
Pourpoint	°C	ASTM D 5950	-33	-30
Point éclair	°C	DIN EN ISO 2592	>200	>200
Teneur en cendres sulfatées	poids %	ASTM D 874	1.1	1.1
TBN	mg KOH/g	ISO 3771	8.6	7.8
NOACK	%	CEC-L-40-A-93	12.1	12.7

Danger de pollution de l'eau: WGK 2  
Code déchet: OMoD/EWC 130 205

Les données ci-dessus correspondent au dernier stade des connaissances actuelles. Toutes modifications restent réservées. Les données techniques communiquées ci-dessus sont fonction des tolérances de mesure et de fabrication en usage dans la profession. Une fiche de sécurité est disponible.



# TOPAZ

SAE 10W/40 and 15W/40

### Description

MOTOREX TOPAZ is a successful family of high performance multigrade engine oils which have balanced performance characteristics due to the use of specially selected paraffin-based basis oils and the most modern additives. Particular emphasis was placed on extremely low evaporation losses (as measured using the NOACK test) and thus low oil consumption. MOTOREX TOPAZ also guarantees high wear protection at high engine speeds and temperatures.

### Advantages

- semi-synthetic
- suitable for all petrol and diesel engines
- stable under shearing forces
- ageing resistant
- powerful anticorrosion properties
- spick and span engines

### Area of range

MOTOREX TOPAZ are very modern engine oils for passenger vehicle petrol and diesel engines as well as for delivery vehicles. They fulfil the specifications of all famous vehicle manufacturers and are suitable for the most varied operating conditions.

MOTOREX TOPAZ can be mixed with all generally available engine oils. An oil and filter change must be undertaken according to the vehicle manufacturer's directions.

### Specifications

ACEA A3/B4-04  
 API SL/ CF  
 MB Approval 229.1  
 VW 501 01/ 505 00

### Technical datas

Properties	Unit	Test according to	Values	
SAE-Class		SAE J300	10W/40	15W/40
Colour		DIN ISO 2049	yellow-brown	yellow-brown
Density at 20 °C	g/ml	ASTM D 4052	0.869	0.873
Viscosity at 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	99	112
Viscosity at 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	14.4	14.7
Viscosity according to HTHS at 150 °C	mPa·s	CEC-L-36-A-97	>3.5	≥3.5
CCS at -25 °C / -20 °C	mPa·s	ASTM D 5293	5100	6500
Viscosity index		DIN ISO 2909	151	136
Pourpoint	°C	ASTM D 5950	-33	-30
Flash point	°C	DIN EN ISO 2592	>200	>200
Sulphate residue content	weight %	ASTM D 874	1.1	1.1
TBN	mg KOH/g	ISO 3771	8.6	7.8
NOACK	%	CEC-L-40-A-93	12.1	12.7

Water hazard class: WGK 2  
 Disposal code: EWC 130 205

The above information is subject to change without prior notice, although they are in accordance with current standards. Performance characteristics indicated are based on usual tolerances which occur during measuring and production using the latest technology. A safety data sheet is available.

